

THE WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY.

21,000 OFFICES IN AMERICA. CABLE SERVICE TO ALL THE WORLD.

This Company TRANSMITS and DELIVERS messages only on conditions limiting its liability, which have been assented to by the sender of the following message. Errors can be guarded against only by repeating a message back to the sending station for comparison, and the Company will not hold itself liable for errors or delay in transmission or delivery of Unrepeated Messages, beyond the amount of tolls paid thereon, nor in any case where the claim is not presented in writing within sixty days after the message is filed with the Company for transmission.

This is an UNREPEATED MESSAGE, and is delivered by request of the sender, under the conditions named above.

THOS. T. ECKERT, General Manager.

NORVIN GREEN, President.

23 UN U HU 20. DH. ans.

RECEIVED at

1114Am

1895

Dated Chicago, Feb, 20.

To Gen. O.O.Howard.

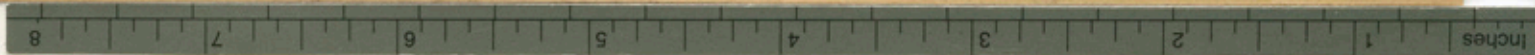
Portland, Ore.

Cannot decide till early or Hubbs arrives know nothing of
title I may visit California soon what your address there.

C. H. Howard.

C. H. Howard

1895



CYRUS KEHR,
THE ROOKERY, - ROOM 639,
CHICAGO.

LYCEUM ENTERTAINMENTS.

CHICAGO, February 20, 1895.

Major-General O. O. Howard,
268 Yamhill St.,
Portland, Ore.

Dear General:-

Your letter of the 16th inst. has been received.
The date for Denver is Tuesday evening, April 2. The subject
there will be "Grant at Chattanooga".

The date at Bloomington, Ill., is Tuesday, April 25. The
subject there will be "Grant at Chattanooga". They will make your
evening a commemoration of Grant's life. They are planning to
have a good entertainment. General Gordon was there not long ago
and was well received. The Chairman of the committee writes to me
that they will see that you receive as warm a greeting. I shall
send the other dates and subjects as soon as I can get them. In
each case, I shall try to have them take "Grant at Chattanooga", in
order to make the work easier for you.

Yours truly,

Cyrus Kehr.

order to make the work easier for you.
Yours truly,

each case, I shall try to have them take Grant at Chattanooga, in
send the other dates and subjects as soon as I can get them. In
that they will see that you receive as warm a greeting. I shall
and was well received. The Chairman of the committee writes to me
have a good entertainment. General Gordon was there not long ago
evening a commemoration of Grant's life. They are planning to
subject there will be Grant at Chattanooga. They will make your
The date at Bloomington, Ill., is Tuesday, April 25. The
there will be Grant at Chattanooga.
The date for Denver is Tuesday evening, April 2. The subject
Your letter of the 16th inst. has been received.

Portland, Ore.

268 Yamhill St.,
Portland, Ore.

CHICAGO
OFFICE OF
Gen. O. O. HOWARD
M. S. HOWARD
FEB 25 1895

C. J. Felt

CHICAGO, February 20, 1895.

YOUNG MEN'S
CHRISTIAN ASSOCIATION
N. E. COR. MASON & ELLIS STS.

GEORGE W. GIBBS, PRESIDENT.
JOHN F. MERRILL, TREASURER.
HENRY J. MCCOY, GENERAL SECRETARY.

San Francisco, Cal. Feb. 20/1895.

Gen. O. O. Howard,
263 Yamhill St., Portland, Oregon.

My dear General:-

Replying to your esteemed favor of Feb. 16th. received this day, I telegraphed you at once that your terms of One Hundred Dollars for the lecture were accepted; and we would give the lecture in our new auditorium Friday night, March 8th. This was the only open night with us for the next three or four weeks and we had to have at least two weeks to advertise, so I think it will be a very opportune time. We have already announced your coming and will push the thing to the very best of our ability. The tickets will be 50 cents general admission; 75 cents including reserved seats. Have selected "Grant at Chattanooga" as your subject. Am in hopes of crowding the hall which seats one thousand; but whether we do or not we want you and will pay your price.

We shall also book you to address a mass meeting for young men ^{exclusively} Sunday afternoon, March 10th., in the auditorium but will say nothing much about it until after your lecture. Of course you will not lecture anywhere else before ours, free or otherwise.

There will be a formal reception tendered you after the lecture in our elegant parlors of our new building which is as fine as any club house in the city and you will be particularly pleased with it.

I am elated at the prospect, my dear General, of meeting you and associating with you for a little time, at least, again.

Yours very cordially,

H. J. McCoy

Yours very cordially,
Leif J. M. Grant

associating with you for a little time, at least, again.

I am elated at the prospect, my dear General, of meeting you and house in the city and you will be particularly pleased with it.

Our elegant parlors of our new building which is as fine as any club. There will be a formal reception tendered you after the lecture in where else before ours, free or otherwise.

about it until after your lecture. Of course you will not lecture any-

the afternoon, March 10th., in the auditorium but will say nothing much

We shall also look you to address a mass meeting for your new sym- exclusively
but whether we do or not we want you and will pay your price.

subject. Am in hopes of crowding the hall which seats one thousand;

standing reserved seats. Have selected "Grant at Chancellorsville" as your

will be tickets will be 50 cents general admission; 75 cents in-
exclusive of our own and will be in the thing to the very best of our

silver so I think it will be a very opportune time. We have already

the next four weeks and we had to have at least two weeks to

from Friday night March 8th. This was the only open night with us for

lecture were selected; and I think I can give the lecture in our new auditor-

celebrated you at once that our terms of one hundred Dollars for the

replying to your esteemed favor of Feb. 10th. received this day, I

My dear General:-

303 Yamhill St., Portland, Oregon.

Gen. O. O. Howard,

OFFICE OF

Gen. O. O. HOWARD,
H. S. HOWARD.

Recd FEB 25 1895

H. J. M. Grant

Leif J. M. Grant
Feb. 20/1895

M. E. COR. MASON & ELLIS STS.
CHRISTIAN ASSOCIATION
YOUNG MEN'S

HENRY A. MERRY, General Secretary
JOHN T. MERRILL, Treasurer
GEORGE W. GIBBS, President

Atchison, Topeka & Santa Fé Railroad System. ²³

ALDACE F. WALKER, }
JOHN J. MCCOOK, } RECEIVERS
JOSEPH C. WILSON, }

ATCHISON, TOPEKA & SANTA FE RAILROAD AND LEASED
LINES.

ST. LOUIS & SAN FRANCISCO RAILWAY.
ATLANTIC & PACIFIC RAILROAD.
COLORADO MIDLAND RAILROAD.

D. B. ROBINSON,

General Agent of Receivers.

Lines operated by the Corporations:

GULF, COLORADO & SANTA FE RAILWAY COMPANY.
THE ST. LOUIS, KANSAS CITY & COLORADO RAILROAD CO
NEW MEXICO & ARIZONA RAILROAD COMPANY.
SONORA RAILWAY COMPANY—LIMITED.
SOUTHERN KANSAS RAILWAY OF TEXAS.
RIO GRANDE & EL PASO RAILROAD COMPANY.
THE WICHITA & WESTERN RAILWAY COMPANY.
SOUTHERN CALIFORNIA RAILWAY COMPANY.
MANHATTAN, ALMA & BURLINGAME RAILWAY COMPANY.

D. B. ROBINSON,

First Vice-President.

In your reply please quote
No. P.

Chicago, February 20th, 1895.

Gen. O. O. Howard,

263 Yamhill St.,

Portland, Ore.

Dear Sir:--

I have your favor of the 16th instant, and in reply
enclose herewith trip passes good until April 30th, in favor of
yourself, wife, son, daughter and two children, from Los Angeles
to Denver, Denver to Chicago, and from Topeka to Leavenworth and
return, to take the place of those you now have. Kindly return
the passes which I sent you originally for cancellation.

Yours very truly,

Encl.

D. B. Robinson
7797

OFFICE OF
Gen. O. O. HOWARD,
H. S. HOWARD,

FEB 25 1895

B.

Gen. O. O. Howard,

323 Yamhill St.,

Portland, Ore.

Dear Sir:--

I have your favor of the 16th instant, and in reply
enclose herewith trip passes good until April 30th, in favor of
yourself, wife, son, daughter and two children, from Los Angeles
to Denver, Denver to Chicago, and from Tebeka to Liverworth and
return, to take the place of those you now have. Kindly return
the passes which I sent you originally for cancellation.

Yours very truly,

O. O. Howard

O. O. Robinson

J. V. Price

Pointa Co. Ry

Chicago,

February 20th, 1895.

MANHATTAN, ALBANY & BURLINGTON RAILWAY COMPANY.
SOUTHERN CALIFORNIA RAILWAY COMPANY.
THE WICHITA & WESTERN RAILWAY COMPANY.
RIO GRANDE & EL PASO RAILROAD COMPANY.
SOUTHERN RAILWAY COMPANY.
NEW MEXICO & ALBUQUERQUE RAILROAD COMPANY.
THE SANTA FE RAILROAD COMPANY.
EL PASO & SANTA FE RAILROAD COMPANY.

These passes are good for the following routes:

Albany & Santa Fe Railroad System

You would well understand
his subsequent actions.
in journeying to Cottonwood
he frequently called the
attention of the Officers to
the necessity of Caution, and
when the time came to fight
such practice. (used). He
seems entirely to forget his
own admonition.

We halted for two hours
at the head of the trail
and during that time a
reconnaissance could have
disclosed all we afterwards
found out at such fatal
cost.

All frontiersmen know how
necessary it is to fight troops
on an Indian's right, with
my advantage on their
side, and in this case
the matter was quite easy.

Berkeley Cal 1600
Feb 20th 1895

My dear Genl.

I am moved by your recent
communication received some
days ago. to forward to you
a few remarks in retrospect
as it were, of the battle of
White Bird Creek.
I have never taken the liberty
to address you on this subject
before, either orally or in
writing, except thro the medium
of Official reports made
by order.

Now that honors and
depreciation have been
meted out and adjusted
and no further prominence
can attach to any. Except
historically. I desire to call
your attention in a private

manner to some incidents
connected with that unfortunate
and sanguinary affair.

I was, in connection therewith,
coarsely insulted, and in a
form that public censure
would have been better endured.
This, as I learned afterwards
caused much surprise to my
Army friends, who this morning
held no exalted position.
Knew well what I had encountered
to attain even that.

now to enter into some of the
details of the fight and also
the preparation.

Col Perry was aware of my
willingness to go forward at
the first substantial report
of the outbreak, and when he
changed the order, I could
not disagree. I could have
accomplished the march to
St. Idaho in ten hours and
deploying my troop near the

village allayed the fright
and relieved the citizens.
I would not have been drawn
down to White Bird Creek,
in the hope of spoils in
horses, as was Col. P., by his
own admission to myself —
he stated before starting that
the citizens had asserted
him. He would not be engaged
in a fight, as the Indians were
retreating across the river —
was by a strange irony of chance
the Col did profit to the
extent of one horse, personal
gain always had a strong
attraction for him.

Col Perry conducted himself so
arrogantly in the march that
I was loath to offer any
remarks, could you have
witnessed the surprise he
exhibited when he first
saw the hostiles in battle array.

the poor man joined the
stragglers, & the rear, and
was doubtless killed -
this state of things threw
and there led me to ask
Col Perry to make a stand
that the wounded might be
protected. My conversation at
that time was not known to
Parnell who was marching
at the rear at the head of the
troop. Parnell before that
insisted that I should - I
recall the men on the point
which I declined to do -

The feeling of trepidation
now fully displayed by "H" troop
began to communicate itself
to mine, and when the
effort was made to make
a definite resistance they
were in just the condition for

"H" troop was moved up on
the high rocky ridge in
line and in close order, and
the men began firing at once
indiscriminately from the saddle.
I saw at once that this was to
be a defensive fight, on our part
and attempted to make -
preparation for it. The place
was admirably situated for
defense, but a feeling of
hesitation and uncertainty
prevailed to prevail. You can
well see that no tactical -
management was exhibited.
Col Perry sent me word
to "form in line" I did so
but took intervals. I then
moved forward and dismounted
my troop, placing it under
the command of St Parnell.
I then went in person and

posted my small party on
the high rocky point -

I encouraged my men and
bade them be alert and
take good aim. now was
this the action of a "panic
struck" Commander, as I am
informed. Parnell assented in
his application for promotion
upon reforming my troop. I
found Col Perry on foot in
rear of it and reported to him
my action which he approved.
I was absent but five minutes.
At that time Col P's troop
had been almost dispersed
the ballances crowded on
to the left of mine. he was
absolutely defeated, whipped
In stating to me that ^{we} would
have to get out. I replied in

an encouraging manner
in marching to the rear.
I lingered behind Parnell
leading the troop. on
discerning Lt Heller approaching
from the left alone and on
foot. I had the troop halt
and Parnell and myself
simultaneously called to a
dismounted man of the troop
to catch a loose horse of
he did and Heller mounted
him. now in a self adulatory
writing of Parnells. he gave
himself entire credit for this
duplicitous act. forgetting the
part acted by the soldiers
who caught and held the
horse and adjusted the
saddle. himself. how do you
as it were.

I must admit, here I will
say that in the retreat I
from time to time could see
my brave Sgt. and his party
on the point and firing,
and I had some men make
signal to him to retreat the
order he did do so nearly
all the command was beyond
his sight. After his hearing
Col. Perry exhibited more
knowledge of the country -
than I possessed and was
enabled to join the crowd
descending from the graded
trail after galloping down
too with my lame horse.
I picked up a party of
Eight tho but two had
guns and others no saddles.
I had hard work to defend
them in which I was
assisted by a squad of my own.

Stampede, to which they had
been wrought by example
of the other troops and also
the citizens, the two of them
were wounded, my 1st Sgt.
McCarthy seeing the retreating
of the troops came down
from his post on the point
to assist me but I ordered
him to return. But the whole
command was dispersed
by orders and exclamations
which neither they nor I
could control.

My first impulse was to join
the stragglers in the valley
whether Parnell had gone
but Col. Perry pointing to
a small party following up
the ridge told me to gather
them and defend our flank.
I did gather these men, and

dismounted them and was
making a good defence.
When an orderly from Col. P.
brought me an order to send
him help, there were but nine
and in a moment after by
his signs and actions, far
in the rear, dispersed the
rest once again when I
approached near him on
the hill side he told me I
must have to hold on or die
there only three men were in
the vicinity. I dismounted them
and myself and advanced
down the bluff and
encouraged the men to stand
and fire on the advancing
hostiles but Col. P. again
called out to retreat and
saw him mount his horse

and gallop up the hill -
after a great effort and
a slight accident. I gained
the bluff top and selecting
a high point for which I
saw some Indians striving
I took up a position with
one man. Col. P. came within
hailing distance of me and
called to me to hold on as long
as possible he then with a
few men galloped off -
in dismounting my horse I
gave time for two Indians to
approach who fired on us.
at that the men took flight
and before I could get in the
saddle I was fired on again.
I then had no means of
further defense and made
effort to join the others
who were much bewildered.

after becoming a Soldier I
served in all the Campaigns
in the North West and in the
Rogee River war. 1888; on
the breaking out of the Civil
war I marched in from Utah
with the 2d Regt. and fought
in the war till the surrender
at Appomattox I also served
with the small party of Regt.
Commanded by Gen Sheridan
when he was a 2d Lieut. and
of which party he speaks very
fondly of his book.

I received two painful wounds
before being appointed a
2d Lieut. and one afterwards
at Gettysburg 3d day - I do
not think I ever braved a
soldier's duty and have now
twelve letters from the Officers
of my own Regt. to attest this
fact.

the Indians were now between
me and the larger party -
which were reported to me
as galloping over the hills in
disorder. and on nearing the
vicinity of Camel Prairie we
saw men riding off towards
Fort Lapwai, and some travelling
along the base of the hills
towards Grangerville. I made
effort at one time to collect
some of them but without
success. three citizens rode
past us furiously calling out
that something was on the move
I halted my party had them
water their horses and fix
their saddles. and then -
continued on to Camp. where
I found three men returned -
from the field and was told
that one had gone forward
to Mt Idaho -

There, at the earnest appeal
of some Citizens made
preparation for defense and
put out pickets.

Col Perry and party of
thirty odd men come in $3/4$
of an hour after, and soon
fearful was he that the party
was unsafe that he turned ^{from} the
Command over to me, and
went forward to Mt Idaho
returning at sun down.

now when the party which
Col Perry joined at the
bluffs and were able in
the Valley. (he got in some
order, they were out of gun
shot, and safe from pursuit
no man or horse received a
scratch outside the graded
trail except the man of 'H'
troop whose horse was shot

throwing him and killing
him instantly, he belonged to
my party, and by Harsus
of my troop and my self
killed beside him and
ascertained that he was dead.

now General in conclusion I
will ask you to please examine
the record of my Service with
that of Col. Perry, and the
record of my Character, with
that of Parnell.

I crossed the plains with the
Rifle Regt. in 1849, as a bay
employee of the Govt. and
as the same in 1851 marched
thro Oregon with Major Phil Kearney
killing part in three Indian
battles. handling a gun on the
line with the soldiers and
examining a testimonial from
Major Kearney to that effect.

Col Perry was no doubt
valuable, anything to
alleviate the tension of
responsibility and also
his testimony on the Court
was most essential. at
Spokane Falls, my own was
solicited.
Parnell could change his
allegiance from friend to foe
as lightly as he changed the
side from the British Army
to our own. Even at the
expense of another. now
of the medal of honor
is bestowed upon him for
the war with the Indians
the Command at Ft B.
where his Superior Officers
were fairly struck. it will
will be given with the

Col Perry the being ^{Commissioned}
in 1862. I served actually
but about four months in
the field, having an uncle
an MC he remained most of
the time in Washington the rest
on duty. Of course many would
have accepted such favors.
but the fact remains - he
was noticed by his Superior
Officers at its close, in
Oregon he was highly credited
for most magnificent services
during the battle of Col
for the massacre of twenty four
starved Pahute Indians -
men women and children
whom he surrounded with 3
Co's and who did not fire
one shot in defense.
Credit in that transaction
served to honor both those

who receive and those who
gave,
Col Perry & Co. in the
Modoc War were very creditable
the merits of those who
overcoming self-interest led
him to place me at a disadvantage
and he got credit for work he
had accomplished — and
in spite of him.

Parnell's many questionable
acts and devious ways in
Garrison made him very
distasteful to myself and
for making many of these
known to the authorities he
became my enemy and if not
the assistance of Col. Perry
I could have been eliminated
from the Nez Perce Campaign
this act would have gone
far to quiet a perturbed
feeling of Guelb. Caused

by many acts of his own.
He intemperately deserted my
party on the loaded trail
and rode past the poor
woman trying to escape
from the Indians. With her
two children one wounded
from her eye injury failed to
evolve much sympathy from
our Commander in the morning
in fact I do not know of
any Indian Campaign
where so little aid was
extended to frontier citizens
as was shown by Col. Perry
Considering his opportunities
how well he redeemed him-
self as the Campaign —
prepared the Nez Perce
War.

Parnell's assistance to

FEB 26 1895

Capt. Trimble
his record

the full knowledge of
his derelictions committed in
the US Army and his
unfaithfulness to the British
Conclusion General. I beg to
be excused for making to
you this lengthy Complaint
but as a general impression and
the recollections of unjust
treatment arrives in the heart
and mind I fancied a
relief in unburdening myself
to my former Commander.
and as well a grand tour
with some details of a most
damning. Most accusing
in his former jurisdiction
and from which the Under Sig
Came out a puff from the

by no means the most
important my many friends
of influence are dead and
rather scarce. and I suppose
very little left for me except
their illustrious memories
and kindly notice which I
hope to hold ever in loyal
remembrance -

I am, my dear Genl -

Yours very truly

John G. Mendenhall

Capt, retired,

J.G.

I note the enclosures contained
in your communication
the book "The fall of Castile"
must be very interesting

J.G.

PRINCIPAL OFFICE
33 WALL ST. NEW YORK CITY,
NEW YORK.

THE ENGLISH MOUNTAIN GOLD MINES COMPANY

DIRECTORS.

EL UNDERWOOD, PRES. 33 WALL ST., NEW YORK CITY.
O.O. HOWARD JR., VICE PRES. AND GENL. MANAGER, S.F.
W.B. TETERS, DENVER, COLO.
C.M. KENISTON, SUPT.
JOHN ROCKWELL, SECY. N.Y. CITY.

MINES, NEVADA CO., CAL.

OFFICE, 58 CROCKER BUILDING.

San Francisco, Feb. 20th. 1895.

Gen. O. O. Howard

263 Yamhill St. Portland, Ore.

Dear Uncle Otis:- Yours of the 8th. inst. at hand and very welcome. If you will let me know when to expect you here and how many there will be in your party I will secure rooms for you at our hotel. We are living at the Colonial corner of Pine and Jones Sts., a very quiet and nice family house that will not cost over \$2.00 per day each and is much better than any down town hotel as it is within easy reach of all parts of town.

Helen and I are both well and looking forward to your coming with pleasure.

Love to all

Your aff. nephew

O.O. Howard, Jr.

33 WALL ST. NEW YORK CITY
NEW YORK

ENGINEERING COMPANY

MINER Nevada Co. Cal.

OFFICE 58 CROCKER BUILDING

Feb. 20th. 1895.

Gen. O. O. HOWARD,
H. S. HOWARD.

Ans, FEB 25 1895

Gen. O. O. Howard

323 Yamhill St. Portland, Ore.

Dear Uncle Sam:-- Yours of the 8th. inst. at hand and very welcome. If you will let me know when to expect you here and how many there will be in your party I will secure rooms for you at our hotel. We are living at the Colonial corner of Pine and Jones Sts., a very quiet and nice family house that will not cost over \$2.00 per day each and is much better than any down town hotel as it is within easy reach of all parts of town. Helen and I are both well and looking forward to your coming with pleasure.

Love to all

Your aff. nephew

O. O. Howard

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

anticipate the pleasure of har-
ving you; but we hope there
will be four in your party.

With sincere regard, in
which Mr. Bates unites, I

am,
Yours sincerely,
Walter Greer Bates.

114 Grace Street,
Savannah, Ga.
February Twentieth '95.

FEB 26 1895

My dear General Howard:

Dr. Hefley told
me yesterday that the
G. H. B. was arranging to
secure you for an address
some time next month.

It might be possible
that you will be here, and
I want to see you.

to have you with us. It would
be a great treat to me to talk
over old times with Harry, Bessie,
and to recall the
pleasant days spent at
home, or many years ago.

Mr. Pattee joins me in
the hope, that if we cannot
have you all, we may surely

share the great pleasure
of having you for our
guest during the time
you are in Dubuque.

Could you bring Mrs.
Howard, Bessie and
Harry, and make a
visit with us. I so
much wish that you might
do so, and can assure
you it would give us
the greatest pleasure.

GEN. HOWARD.

HE HAS BEEN SECURED BY HYDE
CLARK POST FOR A LECTURE
IN DUBUQUE.

Dubuque people will be given a rare treat within the next month. It will be a lecture by Major General O. O. Howard, who has been engaged by Hyde Clark Post, G. A. R., to deliver a lecture. Neither the date nor the title of the lecture can at present be announced, but there is no doubt that it will be delivered some time in March, and there is every reason to believe that the subject will be Gettysburg—a battle in which Gen. Howard bore a very conspicuous part. Gen. Howard is probably better acquainted with all the details of that famous conflict than any other man in the country, and what he may say, if it should be his topic, will prove more valuable to teachers, scholars and all others who may hear it, than any account of the battle ever given in any history of the war. Gen. Howard is one of the very, very few of the great generals produced by the war. He had command of one of the wings of Sherman's army on the march to the sea; and he rendered great service on the march from Chattanooga to Atlanta. He has never been in Dubuque, and there is no doubt that he will have a crowded house.

The old veterans of this city, many of whom served with him in the army of the Potomac and also in the army of the Tennessee, will, with the co-operation of both posts, arrange a reception for the old veteran. Gen. Howard is now on the retired list of the army, and the old vets will wish him many years of life and happiness in the land his genius as a commander helped to save. Hurrah for Howard!

Belians to dictate news
ed about him a body of enthusias



JULIUS CEASAR BURROWS.

young men. In 1891 he was elected to the state senate by a majority of 500, after an energetic canvass, in which the methods of organization adopted in the recent election were anticipated. In 1892 he became the president of the State Farmers' Alliance, abandoned his party and from that time onward has grown steadily in influence and prominence."

John M. Thurston, who succeeds Senator Manderson from Nebraska, has a national reputation as a leader in republican politics and a man of large attainments. As an orator and a lawyer he holds high rank, and he will unquestionably impress himself largely upon the legislation of his time, says Leslie's Weekly. He was the party candidate for senator from Nebraska in 1893, but was defeated by a combination of populists and democrats.

The republicans of Michigan are glad of the election of Julius C. Burrows as United States senator. Mr. F.

144
The Mauser.

Chgo. New-York.

Feb. 21. 1895.

Most honored and honestly Retired

Major General U.S.A. O.O. Howard, Esq.

Dear Sir. Your personal letter
is most sincerely prized by the father
of the lad and my self its grateful
recipient. And your advice will
be followed. Please accept our sincere
thanks and united wish for your
holiest and happiest blessedness.

In Christ. Sincerely

J.ushing Dill.

144

[Signature]

Chap. 1. 1852.
Feb. 21. 1852.

My dear Sir,
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 19th inst. and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
J. M. Smith

J. M. Smith
of the City of New York

AMERICAN BIBLE SOCIETY. 143

Bible House, New York.

Feb. 21/95.

Dear Gen. Howard;

We are sorry that the exemption from official duties which you have honorably earned, deprives us of the privilege of seeing you as often as formerly in this House.

Will you sometime when it is convenient give me your general opinion on the necessity and expediency of continuing to publish the Scriptures in the languages of the North American Indians.

The question does not affect the distribution of books already printed, but we are asked, from time to time, to invest money in new editions or new books, and that means investment with little or no return. E.g. the Rev. John Edwards, who translated the Psalms into Choctaw, advises us that a new edition of the Choctaw Testament, now out of print, is to be desired; and Mrs. Robertson, who translated the Testament and Genesis into Muskokee, is working away at the Psalms, and if her life is spared may sometime request us to print them.

These are sample questions, (not very urgent,) and our practical answer has always been that we cannot wait for the Indians to learn English; and that it is best to give them in their own tongue any faithful version which may have been prepared for them, and which they can use. Can we do better?

I am very truly yours,

Edward W. Gilman.
Cor. Sec.

